

Order for the Reception of the Holy Oils at the Evening Mass of the Lord's Supper 2011

Introduction

- It is appropriate that the oils blessed by the Bishop during the Chrism Mass be presented to and received by the local parish community at the Holy Thursday evening Mass of the Lord's Supper.
- The oils are to be reserved in a suitable repository in the sanctuary or near the baptismal font.

Preparation for the Introductory Rites

- The vessels containing the holy oils
- A table for the placement of the oils

The procession begins at the entrance to the church. The order of procession is as follows:

Incense bearer

Cross bearer

Acolytes bearing lighted candles

Presenters bearing the vessels of the holy oils

Lector or deacon bearing the Book of Gospels

Concelebrating priests and deacons

Presiding priest

Introductory Rites

1. Entrance Song and Procession

The presenters bearing the vessels of the holy oils carry them in procession in the order described above. When they arrive at the front of the assembly, they stand where they can be seen by all. A gathering hymn is sung by the assembly during the procession. The presiding priest then gives the customary greeting.

2. Greeting

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen.

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ and the love of God and the fellowship of the Holy Spirit be with you.

Assembly: And also with you.

3. Reception of the Oils

The presiding priest, facing the people, introduces the liturgy in these or similar words:

Dear Friends, we are gathered together on this holy night to begin the Easter Triduum. United with the Church throughout the world, we commemorate the suffering, death and resurrection of our Lord, Jesus Christ. We begin as he did: at the Passover table of the Last Supper.

Earlier this week, Archbishop Gomez, united with the priests and people of the Archdiocese of Los Angeles, consecrated the holy chrism and blessed the oils for use in the anointing of the sick and in the preparation of catechumens for Baptism.

Tonight we receive the chrism and the holy oils, which we will use in the celebration of the sacraments. By means of these powerful symbols, the crucified and risen Savior will continue in our midst the work he began at his death and resurrection: forgiveness, healing, new life.

As each oil is presented, the cantor (in simple, solemn chant) or another minister (in recitation) makes the following proclamations. The vessel containing the oil should be held high by each presenter. Assembly responses such as "Blessed be God forever!" or "Thanks be to God!" are most appropriate.

Oil of the Sick

Behold the oil of the sick that has been blessed by our bishop for the healing of body, mind and soul. May those touched by this oil experience the compassion of Christ and his saving love.

Oil of the Catechumens

Behold the oil of the catechumens that has been blessed by our bishop for the anointing of those preparing for baptism. May those anointed with this oil be strengthened by Christ to resist the power of Satan and reject evil in all its forms, as they prepare for the saving waters of baptism.

Holy Chrism

Behold the holy chrism, a mixture of olive oil and perfume, which has been consecrated by our bishop and the priests of our diocese. It will be used to anoint infants after baptism, those who are to be confirmed, bishops and priests at their ordination, and altars and churches, at the time of their dedication. May all people and churches touched with this oil be signs and witnesses of God's love and faithfulness.

The oils are carried by the presenters and placed on a specially prepared table. It is appropriate that the table be located near the baptismal font.

The Mass continues with the singing of the "Gloria."

An alternate ritual can be found on the web site of the US bishops:

<http://www.usccb.org/liturgy/holyoils.shtml>

Orden de Recepción de los Santos Óleos en la Misa de la Cena del Señor 2011

Introducción

Es apropiado que los Santos Óleos bendecidos por el Obispo en la Misa Crismal sean presentados y recibidos por la comunidad parroquial en la celebración de la Misa de la Cena el Jueves Santo. Los Óleos son guardados en un repositorio en el santuario o cerca de la fuente bautismal.

Antes de los ritos introductorios

- Vasijas que contienen los Santos Óleos
- Mesita donde poner las vasijas

Se forma la procesión en la entrada. El orden de la procesión:

El que lleva el incienso

El que lleva la cruz

Los que llevan los cirios encendidos

Los que llevan las vasijas que contienen los Santos Óleos

El diácono o lector con el Evangeliario

Diáconos y sacerdotes concelebrantes

El sacerdote que preside

Ritos introductorios

1. Canto de entrada y procesión El canto de entrada acompaña la procesión. Los que llevan los Óleos en las vasijas participan en la procesión.

Cuando llegan al santuario los que portan las vasijas se ponen en un lugar visible.

El sacerdote que preside da el saludo.

2. Saludo

Sacerdote: En el nombre del Padre, y del Hijo y del Espíritu Santo.

Todos: Amén.

Sacerdote: La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu santo esté con ustedes.

Todos: Y con tu espíritu.

3. Recepción de los Óleos

El Sacerdote que preside introduce la liturgia con éstas o semejantes palabras:

Hermanos: en esta noche santa estamos reunidos para iniciar la celebración del Triduo pascual. Unidos con toda la Iglesia por todo el mundo, conmemoramos la pasión, muerte y resurrección de nuestro Señor Jesucristo. Lo hacemos como Él lo hizo en la última cena.

Al principio de esta Semana Santa el Arzobispo Gomez, en unión con los sacerdotes y el pueblo de la Arquidiócesis de Los Ángeles, consagró en la

Catedral el Santo Crisma y bendijo los Óleos que se usan en la unción de los enfermos y en la unción de los catecúmenos en su camino al bautismo.

Hoy esta parroquia recibe el Santo Crisma y los Óleos que usaremos en la celebración de los sacramentos. Por medio de estos símbolos poderosos nuestro Señor, muerto y resucitado, continúa su tarea santificadora que inició con su muerte y resurrección dando el perdón, la sanación, la nueva vida.

Cuando la persona que lleva las vasijas presenta el óleo, lo levanta, y el cantor en tono recitado hace la siguiente proclamación que va seguida de la respuesta de la asamblea, "Bendito sea Dios" o "Demos gracias a Dios"

Óleo de los enfermos

Éste es el óleo de los enfermos, bendecido por nuestro Obispo para sanar el cuerpo, la mente y el espíritu. Los que sean ungidos con este óleo, experimenten la compasión de Cristo y su amor salvador.

Óleo de los catecúmenos

Éste es el óleo de los catecúmenos, bendecido por nuestro Obispo para la unción de los que se preparan para el bautismo. Los ungidos con este óleo sean fortalecidos por Cristo para resistir el poder de Satanás y del mal en todas sus formas, cuando van a sumergirse en las aguas salvadoras del bautismo.

El Santo Crisma

Éste es el Santo Crisma, óleo perfumado, consagrado por nuestro Obispo y los sacerdotes de nuestra Arquidiócesis. Será usado para ungir a los bautizados después del bautismo, a los que serán confirmados y también en la ordenación de los obispos y sacerdotes; en los altares e Iglesias en el rito de su dedicación. Todos los que serán ungidos con este óleo sean signos y testigos del amor y de la fidelidad de Dios.

Se pueden colocar en una mesa cercana a la fuente bautismal, o en su repositorio habitual..

La Eucaristía continúa con el canto del "Gloria".

Hay un ritual alternativo en la pagina de los Obispos de los Estados Unidos.

<http://www.usccb.org/liturgy/holyoils.shtml>